

Regulation to amend the Farm Income Stabilization Scheme*

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31, ss. 2 and 6)

1. Section 66 of the Farm Income Stabilization Insurance Scheme is amended by substituting the following for Table 3:

“TABLE 3

Insurable product	From the insurance year	Assessment
1. Lambs	1998	\$31.26/ewe-milk-fed lambs
	1998	\$34.15/ewe-heavy lambs
2. Feeder cattle and slaughter cattle	1998	\$0.200367/kg of liveweight gain (\$0.090885/lb)
3. Feeder calves	1998	\$139.93/cow
4. Grain-fed calves	1998	\$31.93/calf
5. Milk-fed calves	1998	\$28.45/calf
6. Piglets	1998-1999	\$35.38/sow
7. Hogs	1998-1999	\$3.84/hog
8. Cereals, grain corn and soy beans		
Oats	1998-1999	\$91.72/ha
Wheat for animal consumption	1998-1999	\$72.34/ha
Wheat for human consumption	1998-1999	\$20.94/ha
Grain corn	1998-1999	\$45.30/ha
Barley	1998-1999	\$79.99/ha
Soy beans	1998-1999	\$8.35/ha
9. Apples	1998-1999	\$0.003149/kg
10. Potatoes		
Potatoes sold not later than 31 October	1998-1999	\$0.005162/kg
Potatoes sold from 1 November	1998-1999	\$0.009873/kg

”

2. Section 67 of the Scheme is amended by substituting the following for table 4:

“TABLE 4

Insurable category	Insurance year	Reduction \$/ha
Oats	1998-1999	2.91
Wheat for animal consumption	1998-1999	6.06
Wheat for human consumption	1998-1999	2.26
Grain corn	1998-1999	3.19
Barley	1998-1999	2.45
Soy beans	1998-1999	0.36

”

3. Table 9 of Section 76 of the Farm Income Stabilization Insurance Scheme is amended by substituting “\$40 289.77” for “\$16 573.33” in item “Transition allowance” with respect to hogs.

4. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2576

Gouvernement du Québec

O.C. 1394-98, 28 October 1998

An Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1)

Income security — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income security

WHEREAS in accordance with section 91 of the Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1), the Government made the Regulation respecting income security by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989;

WHEREAS it is expedient to amend that Regulation;

WHEREAS under sections 10 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting income security was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 October 1998 on page 4177, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 15 days following that publication;

WHEREAS the 15-day period is expired;

* The Farm Income Stabilization Insurance Scheme was made by Order in Council 1670-97 dated 17 December 1997 (1997, *G.O.* 2, 6293) and amended by the regulations made by Orders in Council 669-98 dated 20 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2110) and 810-98 dated 17 June 1998 (1998, *G.O.* 2, 2494).

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Employment and Solidarity and Minister of Employment and Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income security, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting income security^(*)

An Act respecting income security
(R.S.Q., c. S-3.1.1, s. 91, 1st par., subpars. 4, 5, 8, 9, 12, 13, 15, 21, 40 and 2nd par.; 1997, c. 57, s. 58)

1. Section 10.2 of the Regulation respecting income security is amended

(1) by substituting the amount “\$13” for the amount “\$9” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$26” for the amount “\$17” in subparagraph 2 of the first paragraph; and

(3) by substituting the amount “\$8” for the amount “\$4” in the second paragraph;

2. The amount “\$13” is substituted for the amount “\$9” in section 10.3.

3. The amounts “\$200”, “\$300”, “\$200”, “\$300”, “\$200”, “\$300”, “\$300”, “\$300” and “\$300” are substituted for the amounts in the table of section 13 under the heading “Excluded work”.

4. The amounts “\$200”, “\$200” and “\$200” are substituted for the amounts in section 14.1 in the table and under the heading “Work income excluded”.

5. The amount “\$13” is substituted for the amount “\$9” in section 16.3.

6. The words “and amounts paid as national child benefit supplements, determined under C of the formula appearing in subsection 1 of section 122.61 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada (1985), c. 1, 5th Supplement)” are inserted after the words “family benefits” in the third paragraph of section 20.

7. The word “minor” is inserted after the word “first” in the third paragraph of section 20.1.

8. The following is substituted for section 44:

“44. Special benefits shall be granted to a sheltered independent adult or a sheltered family referred to in paragraph 7 of section 2, to pay for lodging, up to \$325 per month for 12 months from the month following that of admission to shelter.”

9. Section 56 is amended

(1) by substituting the amounts “\$712”, “\$1037”, “\$1237”, “\$1061”, “\$1278” and “\$1478” for those indicated in the table;

(2) by substituting the amount “\$200” for the amount “\$3” in the second paragraph; and

(3) by substituting the following for the third paragraph:

“However, in the case of a family comprising an adult member referred to in paragraphs 6.1 and 6.2 of section 2, that amount shall be \$323, which shall be increased by \$217 for the first dependent child and by \$200 for each subsequent child.

Those amounts shall also be increased by \$119 for any minor dependent child who receives an allowance for handicapped children under the Act respecting family benefits.

In the case of an independent adult referred to in paragraph 4 of section 2 or in section 4, the amount shall be \$148.”

10. Section 64 is amended

(1) by substituting “\$80 000” for “60 000 \$” in the first paragraph; and

(2) by substituting the words “he enters into a family mediation process or initiates legal proceedings until the date a court rules on the right of ownership or, as the case may be, ratifies or homologates the agreement between the parties” for what follows the words “extending from the date on which” in subparagraph 3.1 of the first paragraph.

* The Regulation respecting income security, made by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989 (1989, *G.O.* 2, 2443), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1218-98 dated 23 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4048) and 1296-98 dated 7 October 1998 (1998, *G.O.* 2, 4264). For previous amendments, refer to the “Tableau des modifications et Index sommaire”, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

11. The second paragraph of section 68 is deleted.

12. The following is inserted after section 68:

“68.0.1 The amounts provided for in paragraph 2 of section 68 shall be increased for any minor dependent child by an amount determined as follows:

Adult(s)	Dependent children	Amount
1	1	\$325
1	2	\$525
2	1	\$217
2	2	\$417

Those amounts shall be increased by \$200 for the third minor dependent child and for each subsequent child.

However, in the case of a family comprising an adult member referred to in paragraphs 6.1 and 6.2 of section 2, the amounts provided for in paragraph 2 of section 68 shall be increased by \$217 for the first minor dependent child and \$200 for each subsequent child.

Those amounts shall be increased by \$119 for any minor dependent child who receives an allowance for handicapped children under the Act respecting family benefits.

68.0.2 The amounts provided for in paragraph 2 of section 68 shall be increased by \$147 for any dependent child of full age attending a secondary-level educational institution in general education.”

13. Section 73 is amended

(1) by substituting the amounts “\$712”, “\$1037”, “\$1237”, “\$1061”, “\$1278” and “\$1478” for those indicated in the table in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the following for the second clause of subparagraph 1 of the first paragraph:

“Those amounts shall be increased by \$200 for the third dependent child and for each subsequent child.

Those amounts shall also be increased by \$119 for any minor dependent child who receives an allowance for handicapped children under the Act respecting family benefits.”; and

(3) by substituting the following for what follows clause *b* of subparagraph 2 of the first paragraph:

“(c) add an amount determined as follows for each minor dependent child:

Adult(s)	Minor dependent children	Amount
1	1	\$325
1	2	\$525
2	1	\$217
2	2	\$417

That amount shall be increased by \$200 for the third minor dependent child and for each subsequent child.

That amount shall be increased by \$119 for any minor dependent child who receives an allowance for handicapped children under the Act respecting family benefits.”

14. The following is substituted for section 80.2:

“80.2 The sharing of a dwelling unit resulting from a person’s need to receive constant care, within the meaning of subparagraph 5 of the first paragraph of section 16 of the Act, does not entail the reduction in benefits provided for in section 79. The foregoing applies to a beneficiary eligible for the scale based on unavailability by reason of the presence of such person.”

15. The following is substituted for the address in section 106.2:

“Ministère de l’Emploi et de la Solidarité
Centre de recouvrement
Service des pensions alimentaires
800, place d’Youville
15^e étage
Québec (Québec)
G1R 5Z6”.

16. This Regulation comes into force on 1 December 1998, except sections 1 to 5, which will come into force on 1 January 1999.

2577

Gouvernement du Québec

O.C. 1405-98, 28 October 1998

An Act respecting the Régie de l’énergie
(1996, c. 61)

CONCERNING an amendment to Order in Council 326-98 dated 18 March 1998

WHEREAS under Order in Council 326-98 dated 18 March 1998, 1 November 1998 was fixed as the date of coming into force of subparagraph 3 of the first